

入世而不屬世

“IN THE WORLD, NOT OF IT”

不一樣的勇氣 講道系列 The Courage to Be Different -Part2

講員 **Speaker**：柯達文牧師 Pastor David Clotfelter

日期 **Date**：十一月十五日 November 15, 2020

經文 **Verse**：但以理書 Daniel 1:1-21

主題 **Theme**：上帝會幫助那些拒絕被世界價值觀同化的人。

God helps those who refuse to assimilate to the world's values.

一、世界想要得到我們，也想得到我們的孩子們

The World Wants Us —and it Wants Our Children

- ⊕ 約翰一書二章 15-16 節「不要愛世界和世界上的東西，若有人愛世界，愛父的心就不在他裏面了。因為凡世界上的東西，好比肉體的情慾、眼目的情慾和今生的驕傲，都不是從父來的，而是從世界來的。」(1 John 2:15-16)
- ⊕ 但以理書一章 3-4 節「王吩咐太監長亞施毗拿，從以色列人的王室後裔和貴族中帶進幾個人來，就是沒有殘疾、相貌俊美、通達各樣學問、知識聰明俱備、足能在王宮侍立的少年，要教他們迦勒底的文字和語言。」(Daniel 1:3-4)

二、要抵擋不被同化，需要自律及群體力量

Resisting Assimilation Requires Disciplined, Corporate Effort

- ⊕ 但以理書一章 11-13 節「但以理對太監長所派監管但以理、哈拿尼雅、米沙利、亞撒利雅的管理者說：『請你考驗僕人們十天，給我們素菜吃，清水喝，然後你親自觀察我們的面貌和那用王膳的少年的面貌；就照你所觀察的待你的僕人吧！』」(Daniel 1:11-13)
- ⊕ 羅馬書十二章 2 節「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意。」(Romans 12:2)

三、上帝會幫助那些持守忠心的人

God Helps Those Who Remain Faithful to Him

- ⊕ 但以理書一章 15-16 節「過了十天，他們的身材看來比所有享用王膳的少年更加俊美健壯，於是管理者撤去王派給他們用的膳和所飲的酒，只給他們素菜。」(Daniel 1:15-16)

- ✦ 雅各書四章 4-10 節「你們這些淫亂的人哪，豈不知道與世俗為友就是與上帝為敵嗎？...但是他賜更多的恩典，正如經上說：『上帝抵擋驕傲的人，但賜恩給謙卑的人。』所以，要順服上帝。要抵擋魔鬼，魔鬼就必逃避你們；要親近上帝，上帝就必親近你們。...要在主面前謙卑，他就使你們高升。」(James 4:4-10)

四、因為耶穌沒有被同化，我們才能得生命

We Have Life Because Jesus Would Not Assimilate

- ✦ 約翰福音七章 7 節「世人不會恨你們，卻是恨我，因為我指證他們的行為是惡的。」(John 7:7)

反思及討論問題 Questions for Meditation and Discussion

1. 你有沒有曾經進入一個完全陌生的環境或文化中？你是如何調適的？
Have you ever been thrown into a culture or situation that was completely alien to you? How did you cope?
2. 看到但以理和他朋友們的行為，你會不會感到驚訝？這意味著我們應該期待教會中的年輕人有什麼樣的行為？
Were you surprised at how young Daniel and his friends were? What does that say about what we should expect of young people in the church?
3. 在台灣，有哪些“世界的價值觀”普遍存在社會中？列一個清單。有什麼從台灣文化或華人文化而來的影響，讓跟隨基督變得更加困難？
List some of the manifestation of the world that we experience here in Taiwan. What are the cultural influences that make it hard to follow Christ?
4. 對你來說，世界正在把你往哪個方向拉？你正在哪方面受到誘惑試探？是否在生活中有哪個部份是更常犯罪，反而保持聖潔是不常發生的？
Where is the world pulling at you right now? What temptations are you experiencing? What are the areas of life where sin feels normal and godliness seems strange?
5. 你覺得你是否有做到不被世界的價值觀同化呢？若你做得不夠好，是缺少了什麼？你是否需要在讀經、禱告上更加有規律呢？你是否需要加入一個小組？有什麼改變是你這禮拜就可以做的？
How well are you fighting the battle to avoid being compromised by the world? If you are not doing well, what is missing? Do you need to be more regular in reading Scripture and praying? Do you need to join a small group? What change will you make this week?
6. 耶穌曾在哪些方面成功抵擋住、沒有被世界的價值觀同化？花點時間為祂的勇氣和力量感謝祂吧！
List some of the ways Jesus refused to assimilate to this world. Spend time thanking him for his courage and strength.